

32003L0118

16.12.2003

EUROOPA LIIDU TEATAJA

L 327/25

## KOMISJONI DIREKTIIV 2003/118/EÜ,

5. detsember 2003,

millega muudetakse nõukogu direktiivide 76/895/EMÜ, 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisasid seoses atsefaadi, 2,4-D ja paratioon-metüüli jääkide piirnormidega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1976. aasta direktiivi 76/895/EMÜ puu- ja köögiviljas sisalduvate ja nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide kehtestamise kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud direktiiviga 2003/60/EÜ, <sup>(2)</sup> eelkõige selle artiklit 5,

võttes arvesse nõukogu 24. juuli 1986. aasta direktiivi 86/362/EMÜ teraviljas sisalduvate ja selle pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide kehtestamise kohta, <sup>(3)</sup> viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2003/62/EÜ, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 10,

võttes arvesse nõukogu 24. juuli 1986. aasta direktiivi 86/363/EMÜ loomses toidus sisalduvate ja selle pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide kehtestamise kohta, <sup>(5)</sup> viimati muudetud direktiiviga 2003/60/EÜ, eelkõige selle artiklit 10,

võttes arvesse nõukogu 27. novembri 1990. aasta direktiivi 90/642/EMÜ teatavates taimsetes saadustes, kaasa arvatud puu- ja köögiviljas, sisalduvate ja nende pinnal esinevate pestitsiidide jääkide piirnormide kehtestamise kohta, <sup>(6)</sup> viimati muudetud direktiiviga 2003/69/EÜ, <sup>(7)</sup> eriti selle artiklit 7,

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991. aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, <sup>(8)</sup> viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2003/84/EÜ, <sup>(9)</sup> eriti selle artikli 4 lõike 1 punkti f,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 2003/219/EÜ <sup>(10)</sup> ja 2003/166/EÜ <sup>(11)</sup> otsustele võeti vastu otsused olemasolevate aktiivsete toimeainete atsefaadi ja paratioon-metüüli mittelisamise kohta direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Need otsused nägid ette, et kõnealuseid toimeaineid sisaldavaid taimekaitsevahendeid ei lubata enam ühenduses kasutada.
- (2) Et täita pestitsiidide olemasolevate varude kasutamise seotud õigusjärgseid ootusi, näevad põhjenduses I osundatud komisjoni otsused ette järkjärgulise kasutamise loobumise perioodi ning seetõttu oleks vajalik jääkide

piirnorme asjaomase toimeaine suhtes sätestatud loobumisperioodi lõpuni mitte kohaldada, lähtudes eeldusest, et nimetatud toimeaine ühenduses kasutamine ei ole lubatud.

- (3) Ühenduses kehtivate jääkide piirnormide ja *Codex Alimentarius*'es <sup>(12)</sup> soovitatud määrade kehtestamine ja hindamine toimub sarnase korra alusel. Atsefaadile ja paratioon-metüülile kehtib piiratud arv *Codex*'i jääkide piirnorme. Käesolevas direktiivis fikseeritud jääkide piirnormide kehtestamisel on need arvesse võetud. *Codex Alimentarius*'es kehtestatud jääkide piirnorme, mida lähitulevikus soovitatakse määrata tühistamisele, ei võetud arvesse. *Codex*'i jääkide piirnormidel põhinevate jääkide piirnormide hindamisel seoses riskiga tarbijatele mingit riski ei tuvastatud.
- (4) Tarbijate nõuetekohase kaitsmise eesmärgil taimekaitsevahendite loata kasutamisest tekkinud jääkainetega kokkupuutumise eest tuleb asjakohaste toodete/pestitsiidi kombinatsioonide ajutised jääkide piirnormid kehtestada analüütiliselt määratud alampiiril.
- (5) Seetõttu on vaja kõik kõnealuste taimekaitsevahendite kasutamisest tekkinud pestitsiidijäägid lisada direktiivide 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ lisadesse, et oleks võimalik nõuetekohaselt jälgida ja kontrollida nende kasutamiskeeldu ning kaitsa tarbijat.
- (6) Paratioon-metüüli jääkide piirnormid tuleb sätestada direktiivides 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ. Antud aine jääkide piirnormid direktiivi 76/895/EMÜ sätetes tuleb seega tühistada.
- (7) Kui ei ole kehtestatud ühenduse jääkide piirnormi või ajutist jääkide piirnormi, nagu 2,4-D puhul tsitrusel komisjoni 2002/97/EÜ direktiivis, <sup>(13)</sup> peavad liikmesriigid enne kõnealuseid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite lubamist kehtestama ajutised siseriiklikud piirnormid vastavalt direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 1 punktile f. Andmed on esitatud liikmesriigi poolt, kes tõendas, et tsitrusetele võib kohaldada kõrgemaid jääkide piirnorme, viidates 2,4-D kasutamisele mõnedes kolmandates riikides. Esitatud andmete kohaselt ei kujuta need jäägid ühenduse tarbijatele riske.

<sup>(1)</sup> EÜT L 340, 9.12.1976, lk 26.<sup>(2)</sup> ELT L 155, 24.6.2003, lk 15.<sup>(3)</sup> EÜT L 221, 7.8.1986, lk 37.<sup>(4)</sup> ELT L 154, 21.6.2003, lk 70.<sup>(5)</sup> EÜT L 221, 7.8.1986, lk 43.<sup>(6)</sup> EÜT L 350, 14.12.1990, lk 71.<sup>(7)</sup> ELT L 175, 15.7.2003, lk 37.<sup>(8)</sup> EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1.<sup>(9)</sup> ELT L 247, 30.9.2003, lk 20.<sup>(10)</sup> ELT L 82, 29.3.2003, lk 40.<sup>(11)</sup> ELT L 67, 10.3.2003, lk 18.<sup>(12)</sup> [http://apps.fao.org/CodexSystem/pestdes/pest\\_q-e.htm](http://apps.fao.org/CodexSystem/pestdes/pest_q-e.htm).<sup>(13)</sup> EÜT L 343, 18.12.2002, lk 23.

- (8) Seepärast tuleks vastavalt muuta direktiivide 76/895/EMÜ, 86/362/EMÜ, 86/363/EMÜ ja 90/642/EMÜ asjakohaseid lisasid.
- (9) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu komitee seisukohaga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

#### Artikkel 1

Direktiivi 76/895/EMÜ II lisa kustutatakse kanded paratsoon-metüüli kohta.

#### Artikkel 2

Direktiivi 86/362/EMÜ II lisa A osasse lisatakse järgmised read:

Pestitsiidide jäägid	Piirnorm (mg/kg)
“Atsefaat	0,02* teraviljad
Paratsoonmetüül (paratsoonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub paratsoonmetüülina)	0,02 (*) teraviljad

(\*) Tähistab analüütilise määramise alampiiri.”

#### Artikkel 3

Direktiivi 86/363/EMÜ II lisa B osasse lisatakse järgmised read:

Pestitsiidide jäägid	Piirnorm (mg/kg)		
	Liha, sh rasva, lihavalmististe, rupsi ja loomarasva puhul, mis on loetletud I lisa järgnevate koondnomenklatuuri koodide all Nos 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 ja 1602	Piima ja piimatoodete puhul, mis on loetletud I lisa järgnevate koondnomenklatuuri koodide all Nos 0401, 0402, 0405 00 ja 0406	Värskete koorega munade, linnunade ja rebude puhul, mis on loetletud I lisa järgnevate koondnomenklatuuri koodide all Nos 0407 00 ja 0408
“Atsefaat	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
Paratsoonmetüül (paratsoonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub paratsoonmetüülina)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)

(\*) Tähistab analüütilise määramise alampiiri.”

#### Artikkel 4

Direktiivi 90/642/EMÜ II lisa muudetakse järgmiselt.

- Käesoleva direktiivi lisa esitatud pestitsiidijääkide piirnormid lisatakse direktiivi 90/642/EMÜ II lisse.
- 2,4-D pestitsiidi piirnormi (2,4-D avaldub 2,4-D ja tema estrite summana) tsitrusviljadele muudetakse “1 (p) mg/kg”.

#### Artikkel 5

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 30. novembriks 2004, v.a artiklit 4 järgiv määrus (2), mille liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad hiljemalt 31. märtsiks 2004. Liikmesriigid teatavad nendest viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. detsembrist 2004, v.a artikli 4 punktile 2 vastav määrus, mida kohaldatakse 1. aprilliks 2004.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

*Artikkel 6*

Käesolev direktiiv jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 7*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 5. detsember 2003

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
David BYRNE

---

## LISA

Üksikute saaduste rühmad ja näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Pestitsiidide jäägid ja jääkide piirnormid (mg/kg)	
	Atsefaat	Paratioonmetüül (paratioonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub partioonmetüülina)
1. Värsked, kuivatatud või külmutamise teel säilitatud kuumtöötlemata suhkrulisandita puuviljad; pähklid	0,02 (*)	0,02 (*)
i) TSITRUSVILJAD		
Greipfruudid		
Sidrunid		
Laimid		
Mandariinid (sh klementiinid ja sarnased hübriidid)		
Apelsinid		
Pomelid		
Muud		
ii) PÄHKLIPUUDE VILJAD (koorega või ilma)		
Mandlid		
Brasiilia pähklid		
Kašupähklid		
Kastanid		
Kookospähklid		
Sarapuupähklid		
Makadaamiapähklid		
Pekaanipähklid		
Piiniapähklid		
Pistaatsiapähklid		
Kreeka pähklid		
Muud		
iii) ÕUNVILJAD		
Õunad		
Pirnid		
Küdoonid		
Muud		
iv) LUUVILJAD		
Aprikoosid		
Kirsid		
Virsikud (sh nektariinid ja sarnased hübriidid)		
Ploomid		
Muud		
v) MARJAD JA VÄIKESED PUUVILJAD		
a) Laua- ja veiniviinamarjad		
Lauaviinamarjad		
Veiniviinamarjad		
b) Maasikad (v.a metsmaasikad)		

Üksikute saaduste rühmad ja näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Pestitsiidide jäägid ja jääkide piirnormid (mg/kg)	
	Atsefaat	Paratsoonmetüül (paratsoonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub partioonmetüülina)
c) Koguviljad (v.a metsikud) Murakad Põldmurakad Logani murakad Vaarikad Muud		
d) Teised väikesed puuviljad ja marjad (v.a metsikud) Mustikad Jõhvikad Sõstrad (punased, mustad ja valged) Karusmarjad Muud		
e) Metsikud marjad ja puuviljad		
vi) MUUD PUUVILJAD Avokaadod Banaanid Datlid Viigimarjad Kiivid Kääbusapelsinid Litšid Mangod Oliivid Kannatuslille viljad Ananassid Granaatõunad Muud		
2. Värsked või kuumtöötlemata, külmutatud või kuivatatud köögiviljad	0,02 (*)	0,02 (*)
i) JUUR- JA MUGULKÖÖGIVILJAD Söögipeet Porgand Juurseller Mädarõigas Maapirn Pastinaak Juurpetersell Redis Aed-piimjuur Maguskartul Kaalikas Naeris Jamss Muud		

Üksikute saaduste rühmad ja näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Pestitsiidide jäägid ja jääkide piirnormid (mg/kg)	
	Atsefaat	Paratioonmetüül (paratioonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub partioonmetüülina)
ii) SIBULKÖÖGIVILJAD Küüslauk Sibul Šalott Talisibul Muud		
iii) VILIKÖÖGIVILJAD a) Maavitsalised Tomat Pipar Baklažaan Muud b) Kõrvitsalised – söödava koorega Kurk Kornišon Kabatšokk Muud c) Kõrvitsalised – mittedöädava koorega Melon Patisson Arbuus Muud d) Suhkrumais		
iv) KAPSASKÖÖGIVILJAD a) Öisikkapsas Spargelkapsas Lillkapsas Muud b) Peakapsad Rooskapsas Peakapsas Muud c) Lehtkapsad Hiina kapsas Lehtkapsas Muud d) Nuikapsas		
v) LEHTKÖÖGIVILJAD JA VÄRSKED ÜRDID a) Salat ja sellelaadsed Salatkress Põldsalat Salat Eskariool Muud		

Üksikute saaduste rühmad ja näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Pestitsiidide jäägid ja jääkide piirnormid (mg/kg)	
	Atsefaat	Paratioonmetüül (paratioonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub partioonmetüülina)
b) Spinat ja sellelaadsed Spinat Lehtpeet (mangold) Muud		
c) Ürt-allikkress		
d) Salatsigur		
e) Ürdid Aed-harakputk Murulauk Petersell Lehtseller Muud		
vi) KAUNKÖÖGIVILJAD (värsked) Oad (kaunadega) Oad (kaunadeta) Herned (kaunadega) Herned (kaunadeta) Muud		
vii) VARSKÖÖGIVILJAD (värsked) Spargel Hispaania artišokk Seller Apteegitill Artišokid Porrulauk Rabarber Muud		
viii) SEENED a) Kultuurseened b) Metsikud seened		
3. KAUNVILJAD Oad Läätsed Herned Muud	0,02 (*)	0,2 0,02 (*)
4. ÕLISEEMNED Linaseemned Maapähklid Unimagunaseemned Seesamiseemned Päevaliliseemned Rapsiseemned Soja Sinewiseemned Puu villaseemned Muud	0,05 (*)	0,05 (*)

Üksikute saaduste rühmad ja näited, mille suhtes kohaldatakse jääkide piirnorme	Pestitsiidide jäägid ja jääkide piirnormid (mg/kg)	
	Atsefaat	Paratioonmetüül (paratioonmetüüli ja paraoksoonmetüüli summa, mis avaldub partioonmetüülina)
5. KARTULID Varajane kartul Söögikartul	0,02 (*)	0,02 (*)
6. TEE ( <i>Camellia sinensis</i> 'e kääritatud või kääritamata kuivatatud või muul viisil töödeldud lehed ja varred)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. HUMALAD (kuivatatud), sh humalakäbi graanulid ja kontsentreerimata pulber	0,05 (*)	0,05 (*)

(\*) Tähistab analüütilise määramise alampiiri.